四建築商願承領 多城新市政廳工禮

多朗度訊 市政管理局。昨日討論新市政廳工程投標問題。

昨日開標。四建築公司參加投標。標價最低者。爲本市之金甫有限公司。計取價二千一百六十九萬元。較市政府原有估計。低出二百七十萬五千元。

其他三公司索價。均低於市政府之原有估價。因此使一股人。頗爲樂觀。認爲本秋必有開工之可能。

此事唯一之阻礙 在三公司提出。認爲市政府規定監督工程進行之辦法。太過嚴格。曾請求市政府考慮修改 投標開價數目。亦以市政府肯修改此辦法爲先決條件。

那高士建築公司爲唯一表示。願遵守市政監督辦法之建築公司。此公司開價二千三百零八萬元。

市政府對法律部指出。此要求是改監督辦法之三公司。是否能認爲已正式投標。尚有問題。

市政府財產專員洛查士則謂。更改監督辦法一事。應由市參議會決定云。

美國二百餘萬工人

△本日獲得加薪

美京今際社電。在聯邦政府最近實施之新最低工資法案下。約有二百十萬低薪工人。自九月三日獲得加薪。

此一加薪。將使僱主在第一年內。增加負担五億元。

據國會今年通過辦法。擴大新受保障者有百貨公司。西藥房。汽油站。伙食市場等工人。

任何公司。每年生意 百萬元以上。或其分店每星期生意五千元以上。即受影響。

有二百萬工人現受最低工資法例保障者。將立即獲加薪每小時十五仙。

全美國有 千四百萬工人已受此項法律保障者。最低每小時工資由一元漲至一元一五。兩年後再漲至一元二五。新受保障之工人。起碼爲一元。

餐館。旅店。汽車旅館。電影院。醫院。學校。娛樂場等。不受新法例限制。

紐約市府建辦公樓

時報紐約訊。市政府昨日宣佈計劃。在市府附近之布碌崙橋脚。建築一座二十五百萬元辦公樓。高卅五層。

新樓地址在珍珠街。柏路 勿地臣街及一未定名新街之間。樓底十庫。能停車六九六輛。

此樓預計於一九六三年開始建築。將使市府各機關遷入。集中辦公。

△好 機 會▽

七千元。能買得壹間有十一間客房的旅館。樓下殘室附有雜貨部。連同實業。生意穩定。業主因人力問題。忍痛廉價出讓。有意者切勿失此良機。

Orkney Hotel, Orkney, Sask.

△敬 謝 啓

弟等奉命出席中國洪門民治黨全加第十八屆暨達權社全加第十屆懇親大會荷蒙域多利支部、達權總社、洪懇籌備處、執事諸公熱誠招待優渥有加復蒙域多利中華會館暨該埠十大僑團分別設筵歡宴甘醴旨酒齒頰留芬高誼隆情五中銘感刻大會完滿閉幕弟等須整裝就道回部復覆命故未克遍躬拜別殊多歉仄惟望風臨歧能無依惜謹敬泐片言藉表微忱并申謝意伏維亮鑒不宣

中國洪門民治黨全加第十八屆
達權社全加第十屆懇親代表團

王華進、陳文彬、銅捷予、周玉生、簡建平
吳一平、周逸經、李業森、劉淇浩、馬恆劍
李來增、黃兆華、鄭忠梅、鄭松煦、鄭春裕
岑崇樂、沈梧魁、周瑞燁、黃國材、徐發起
周克、周金洪、阮強、黃寶琛、謝瑞庭
譚義、同鞠躬

△代 東

本別墅訂於中華民國五十年九月二日星期六日下午一時舉行第八屆喬遷聯歡紀念慶典敬治潔茗同日下午五時半在新華僑酒樓設筵歡叙恭請

恩平總會館恩青會各埠恩平會館支部南平分駐所男女邑僑墅員等駕臨指示禮儀曷勝榮幸（每收席金二元 婦女二元 請早報名）

雲埠南平別墅同人敬約

Nam-Ping Bitsuey, 414 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.

香港遠東行

特設託運部專爲僑胞服務

YUEN TONG HONG 75 WAI CHING ST., YAUMATI, KOWLOON, HONG KONG

代運食品 中西藥品
通行全國 完稅直達
不限數量 品質最靚
價格公平 廣州四天
五邑四十天 即可送到
保証得收 市情日錄
兩索即奉
經理 馬炎倫
司理 黃重良 馬毓瑞

○緬省餐館生意出賣

本殘館生意素來很好。日來去水。傢具新型。裝飾時代化。今因股東志圖別業。願將生意出賣。如有親朋有意營斯業者請來面議。

Flamingo Restaurant, P. O. Box 88, Swan River, Man.

○亞省餐館生意出賣

本殘館位置適中。裝設新穎。用具各項齊備。生意向來興旺。遠近皆知。茲因各伴志圖別業。願全盤生意出賣。欲管斯業僑樣。勿失良機。函商面議。均由尊便。

Taber Cafe, P. O. Box 666, Taber, Alta.

○片市魯別蓮花餐館出賣

生意穩當。用具齊全。現因人力缺乏。願平價出讓。有意者函商面議均可。

Lotus Cafe Ltd. 628 3rd Ave. W. Prince Rupert, B.C.

請男或女裁縫裡工人

專聘婦女大小裁縫裡。合格者又得穩定工作兼好工資。到後列洽商。

National Dress Co. 3rd Floor, 360 Homer St. Vancouver, B.C.

砵亞板汝埠達權社第四週年紀念 鳴謝賀金

全加洪門民治黨總支部祝詞
片市佐治黨社 片市魯別黨社
當近黨社 每賀金十元祝詞
城埠達權線社 雲埠黨部 城埠黨部
雲埠達權社 大漢公報 點城黨社
經寶黨社 企城黨社 卡城黨社
蘭頓黨部 錦碌黨社 叻吆黨社
以上每賀金五元祝詞
都城達權社 宛城黨社 沙城黨部
以上每賀金五元
雲埠洪門體育會賀金三元祝詞
都城協進會賀金三元祝詞
砵埠國民黨分部賀金五元祝詞
馬山通訊處賀金五元祝詞
達成俱樂部五十元 林社康 沈梧魁
每三十元 吳英集 雷民盼 馮淡基
袁一山 周瑞燁 駱社沛 馮瑞積
每式十元 鄭程萬 陳文彬夫婦
楊東賢 每十五元 李樂九十四元
莫 宇 王樹春 燈籠酒家 蔡養盛
雷社炳 徐鈞宏 簡漢棟 蔡 俱
鄭秋仍 岑崇樂 梅拱學 林德義
黃旺成 關祥生夫婦 馬松安 方耀祥
關裕添 馬毅 許星凡 以上每十元
馬煒球 馮茂聰 馮積多 馬 耀
黃柱 曾保 曾康傳 曾樂 黃樂
殷湛 馬炎政 馮積傑 沈創光 周才
黃聖傳 李北逢 楊 抽 伍時鉅
鄭彰集 楊 樵 劉玉棠 黃達棠
蘇 旋 高 明 李鍾達 許 培
麥於烱 李勗惠 陳植森 阮邵黃
林猷 勝利殘室 黃偉才 葉伙燦
馬添順 馬建強 李 陵 林國鳳
鄭奕芳 李偉元 楊榮禧 馬天才
周玉生 黃挽政 黃松顯 曾英德
沈 基 曹 叙 李池芬 馮都鈴
馮廣標 黃 申 阮炎焯 黃德活
紐本殘室 許倫 梁則池 李華山
謝柏章 李仁瀚 趙卓幹 黃禮泥
馮社蛹 以上每五元
朱繼有 茹炯 黃福生 每四元
沈燉棠 蘇宜 林尚穩 黃 創
曾球 周珍 曾社 唐錦集 馬鏡瑛
黃福志 黃宥鉅 黃民韜 黃新大
馬炯鏞 黃振坤 黃廉韜 以上每三元
李 光 黃子裕 江太 李良 林欽
每二元五
曾少群式元祝詞 劉治文式元祝詞
江 坤 蘇 演 李歡德 余錦文
李 華 邵金燦 黃新本 黃星南
馬錦煥 馬國賢 馮其浩 每式元
黃傳阜 黃沃然 黃沃相 共十元

◎哀 謝

先考諱積宇舉盛林公府君痛於民國五十年八月廿三日病終於醫約翰醫院積閏享壽八十有四歲不孝子遠在中國與運綿成。服不孝孫尊安會孫振源外孫女蔣廣瑞親含殮經於同月廿六日在皆市黑龍黑館舉行出殯歸土荷蒙 宗親感友惠賜花圈賻儀素車致送高誼隆情冥存感感 又蒙宗叔禮舉冥叔舉威潔曲爽親哀此鳴謝。

未亡人 蔣氏泣淚稽首
孤子 善群泣血稽顙
孫 即安泣淚頓首
曾孫 振源雪拭淚頓首
厚惠芳名 恕不備載

·腰痛疼尿·氣血兩虛·
·精神不振·未老先衰·
男服 培元固腎 反老還童
女服 美顏易孕 常駐青春
請服
京都達朗民治品
參茸龍鳳補丸
各藥行均有售
行茸參明聚 KAI MING MEDICINE 119, YEE KUK ST. KOWLOON, HK. TEL.
行茸參記明 MING KEE MEDICINE 127, WING LOK ST. E. HONGKONG TEL. 47321
經理劉達明謹啓
參茸龍鳳補丸
加拿大雲埠廣濟堂代售

SUREWAY DRIVING SCHOOL
256 E. PENDER ST.
PHONE MU. 3-7451
JIMMIE (綺福馬) MAH

安全駕車學校

教授經驗豐富
學費實際相宜
特設雙耿汽車
利便僑界學習

△代 東

謹訂中華民國五十年九月六日正午十二時在本黨部禮堂舉行新厦揭幕典禮虔治潔茗候光 同日下午六時寅具薄酌恭請

中國洪門民治黨駐美洲總部、駐加總支部、各支分部、達權總社、支社、全球洪門黨社首長暨各叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸

中國洪門民治黨片市阻珠分部同人敬約

CHINESE FREEMASONS, 1450 QUEBEC ST., BOX 394, PRINCE GEORGE, B. C.

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983
補品之王 舉世無雙
養生至補丸 每瓶百粒 足服百天
每罐七元五毛 郵費五毛
買二送一
并代客寄回大陸親友
各種書籍廉售 目錄備索

△代 東

謹訂中華民國五十年九月三日（星期日）正午十二時本支社爲舉行第三十六週年紀念廼此良辰移遷社址典禮同日午后四時假座北京酒家敬具薄酌候恭請

中國洪門民治黨駐加總支部暨各支分部
達權總社支社暨叔父昆仲嬸姆姊妹賁臨指示禮儀曷勝榮幸

黨近埠達權支社同人敬約

Dart Coon Club, P. O. Box 202, Duncan, B. C.

馬氏公所實業部啓事

啓者：本實業部附設之旅館共有大小房間二十九個位在喜市定街東門牌四十一號自經改建後全部一切設施時代化符合市例床褥傢俬從新購置茲爲召人投充承批訂期九月十五日下午式時在本公所禮堂當業揭曉如我各埠股東有志經營此業者請依期親到或託人到場投票是荷。

敬投簡章印備將于日內寄發各股東閱覽

Mah Benevolent Society, 41 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.

雲埠馬氏公所實業部啓
一九六一年八月廿八日

○鹿湖園玻璃屋出賣

位於本汝比區四八八八號加蘭委公路。如有倘梓欲營斯業者。電話 CY 8-9975 預約面商。

○餐館出賣

本餐館位於北邊市李夫功埠。經營中西餐。架生齊備。生意平穩。樓上有房六間出賣。側邊有兩房一廳居住。另有三個工人房。因人力問題。特價出賣。如有倘胞欲營此業者。函商面議均可。

本殘館主人啓

Rio Stop Cafe, P. O. Box 97, Slave Lake, Alta.

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847
每日上午十一時至午夜放映喜市定區名貴影片首次放映權
每逢星期五星期日午夜十二点零一分獻演
舞台人戲及放映名片
華友光臨 特表歡迎
院址堂皇 座位舒適 銀幕巨型 玲瓏清亮